

**Аннотация (общая характеристика)  
основной профессиональной образовательной программы  
по направлению подготовки  
45.05.01 Перевод и переводоведение,  
специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности  
(японский и английский языки)»**

Квалификация – лингвист, переводчик  
Нормативный срок освоения – 5 лет

### **1. Общие положения**

Основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) специалитета, реализуемая Федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО).

ОПОП представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде аннотации (общей характеристики) образовательной программы, учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), программ практик, учебно-методических комплексов дисциплин, включающих оценочные средства и методические материалы, программ научно-исследовательской работы и государственной итоговой аттестации, а также сведений о фактическом ресурсном обеспечении образовательного процесса.

В соответствии с выбранными видами деятельности, а именно организационно-коммуникационной, информационно-аналитической,

научно-исследовательской, служебной (повседневной и боевой) и требованиям к результатам освоения образовательной программы, данная ОПОП 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» является программой специалитета. Программа имеет своей целью развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных (универсальных), профессиональных и военно-профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению.

## **2. Нормативная база для разработки ОПОП**

Нормативную правовую базу разработки ОПОП составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- нормативные документы Министерства образования и науки Российской Федерации, Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.10.2016 № 1290;
- Устав ДВФУ, утвержденный приказом Минобрнауки РФ от 06 мая 2016 года №522;
- внутренние нормативные акты и документы ДВФУ.

## **3. Цели и задачи основной профессиональной образовательной программы**

45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» заключается в комплексном (междисциплинарном) освоении и практическом применении обучающимися современных научных знаний, навыков и методов (компетенций), предусмотренных ФГОС ВО по направлению,

подготовке кадров в интересах обороны и безопасности государства, обеспечения законности и правопорядка.

Реализация образовательных и воспитательных целей ОПОП по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение ведется с учетом региональной специфики образовательной программы (изучение стран Восточной Азии – Китая, Кореи, Японии, Вьетнама) и потребностей местного рынка труда и нацелена на формирование выпускника, способного к ведению профессиональной деятельности во всех сферах взаимодействия со странами и народами Тихоокеанской Азии.

#### **4. Трудоемкость ОПОП по направлению подготовки**

Объем программы специалитета составляет 300 зачетных единиц, вне зависимости от формы обучения. Сроки получения образования по программе специалитета в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий, составляет 5 лет. Объем программы специалитета в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год составляет 60 з.е.

#### **5. Область профессиональной деятельности**

Область профессиональной деятельности специалистов включает все виды межкультурной коммуникации в различных сферах:

- структурах, подведомственных Министерству обороны;
- внешнеполитические и внешнеэкономические организации;
- организации в сфере общественной дипломатии;
- научно-исследовательские и аналитические центры и институты;
- научные и общественно-политические периодические издания, средства массовой информации, издательства.

Область военно-профессиональной деятельности выпускника включает помимо межкультурной коммуникации, перевод в ходе проведения совместных учений подразделений, частей и штабов видов (родов войск) ВС РФ, выполнения миротворческих операций, решения задач международного

военного и военно-технического сотрудничества во время всего комплекса подготовительных мероприятий, предшествующих этому, мероприятия по языковой подготовке, переподготовке и повышению квалификации военнослужащих и гражданского персонала ВС РФ и иное участие в лингвистическом обеспечении военной деятельности.

## **6. Объекты профессиональной деятельности**

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» являются: иностранные языки и культуры; теория иностранных изучаемых языков; способы, методы, средства, виды и приемы опосредованной межкультурной коммуникации в различных сферах; информационная, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

Объектом военно-профессиональной деятельности выпускника являются способы, методы, средства и приемы межкультурной коммуникации в сфере взаимодействия военных ведомств и вооруженных сил, стратегии иноязычного речевого поведения в типичных ситуациях военно-профессионального общения, методы информационно-аналитической работы с иноязычными материалами.

## **7. Виды профессиональной деятельности. Профессиональные задачи**

Выпускники, освоившие программу специалитета 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» в соответствии с видами профессиональной деятельности, а именно, организационно-коммуникационная, информационно-аналитическая, научно-исследовательская, на которые ориентирована программа специалитета, должен быть готов решать следующие **профессиональные задачи**:

### **организационно-коммуникационная деятельность:**

- осуществлять письменный и устный последовательный перевод по заданию заказчика;
- редактировать письменный перевод;
- оформлять соответствующую документацию по результатам выполненной работы;

### **информационно-аналитическая деятельность:**

- осуществлять первичную оценку документов с точки зрения актуальности информации;
- реферировать и аннотировать тексты любой степени сложности и любой тематики;
- составлять аналитические тематические отчёты, обзоры, справки по материалам средств массовой информации;
- применять информационные технологии для обеспечения профессиональной (специальной) деятельности;

### **научно-исследовательская:**

- изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;
- проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования;
- проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения

специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний.

Виды военно-профессиональной деятельности выпускника. Выпускник по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» в дополнение к видам деятельности, указанным во ФГОС, выполняет следующие виды военно-профессиональной деятельности:

**служебная (повседневная и боевая) деятельность:**

- выполнение устного (за исключением синхронного) и письменного перевода в интересах деятельности Вооруженных Сил и руководства Министерства обороны РФ на территории РФ и за рубежом;
- взаимодействие с партнерами по международному военному и военно-техническому сотрудничеству на иностранном языке, как при непосредственном общении, так и с использованием средств связи;
- аналитико-синтетическая обработка иноязычных материалов, поступающих в Министерство обороны РФ;
- подготовка информационно-аналитических материалов по военно-политической обстановке в регионе страны изучаемого языка, состоянию и перспективам деятельности вооруженных сил стран изучаемого языка на основании открытых источников;
- организация и ведение делопроизводства в подразделении;
- обеспечении защиты государственной тайны, привитие подчиненным переводческой этики, предполагающей конфиденциальность любой служебной и личной информации, к которой переводчик был допущен в силу его профессиональных обязанностей;
- в случае привлечения к проведению занятий по языковой подготовке – организация на высоком научном и методическом уровне учебной работы.

## 8. Требования к результатам освоения ОПОП

В результате освоения программы специалитета у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные и профессионально-специализированные компетенции.

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОК-1);

способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма (ОК-2);

способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-3);

способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики (ОК-4);

способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия (ОК-5);

способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии (ОК-6);

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8).

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать следующими **обще профессиональными компетенциями (ОПК):**

способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке (ОПК-1);

способностью соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности (ОПК-2);

способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ОПК-3);

способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ОПК-4);

способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ОПК-5);

способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций (ОПК-6).



Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать профессиональными компетенциями;

**организационно-коммуникационная деятельность:**

способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-1);

способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе,

независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) (ПК-2);

способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их

фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка (ПК-3);

способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (ПК-4);

способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПК-5);

способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка (ПК-6);

способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления (ПК-7);

способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода (ПК-9);

способностью осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода (ПК-10);

способностью к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода (ПК-11);

способностью правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода (ПК-12);

способностью владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);

способностью проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой (ПК-14);

**информационно-аналитическая деятельность:**

способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний (ПК-15);

способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16);

способностью работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и

первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-17);

**научно-исследовательская деятельность:**

способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач (ПК-18);

способностью проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту (ПК-19).

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать **профессионально-специализированными компетенциями**, соответствующими специализации программы специалитета:

содержание профессионально-специализированных компетенций «Лингвистическое обеспечение военной деятельности» определяется квалификационными требованиями к военно-профессиональной подготовке выпускников, установленными Дальневосточным федеральным университетом от 30.11.2017.

**9. Характеристика образовательной среды ДВФУ, обеспечивающей формирование общекультурных компетенций и достижение воспитательных целей**

В соответствии с Уставом ДВФУ и Программой развития университета, главной задачей воспитательной работы с бакалаврами является создание условий для активной жизнедеятельности обучающихся, для гражданского самоопределения и самореализации, для удовлетворения потребностей студентов в интеллектуальном, духовном, культурном и нравственном развитии. Воспитательная деятельность в университете осуществляется системно через учебный процесс, практики, научно-исследовательскую работу студентов и внеучебную работу по всем

направлениям. В вузе создана кампусная среда, обеспечивающая развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников.

Организацию и содержание системы управления воспитательной и внеучебной деятельности в ДВФУ обеспечивают следующие структуры: Ученый совет; ректорат; проректор по учебной и воспитательной работе; службы психолого-педагогического сопровождения; Школы; Департамент молодежной политики; Творческий центр; Объединенный совет студентов. Приложить свои силы и реализовать собственные проекты молодежь может в Центре подготовки волонтеров, Клубе парламентских дебатов, профсоюзе студентов, Объединенном студенческом научном обществе, Центре развития студенческих инициатив, Молодежном тренинговом центре, Студенческих проф. отрядах.

Важную роль в формировании образовательной среды играет студенческий совет Восточного института-Школы региональных и международных исследований. Студенческий совет ВИ-ШРМИ участвует в организации внеучебной работы студентов школы, выявляет факторы, препятствующие успешной реализации учебно-образовательного процесса в вузе, доводит их до сведения руководства школы, рассматривает вопросы, связанные с соблюдением учебной дисциплины, правил внутреннего распорядка, защищает интересы студентов во взаимодействии с администрацией, способствует получению студентами опыта организаторской и исполнительской деятельности.

Воспитательная среда университета способствует тому, чтобы каждый студент имел возможность проявлять активность, включаться в социальную практику, в решение проблем вуза, города, страны, развивая при этом соответствующие общекультурные и профессиональные компетенции. Так для поддержки и мотивации студентов в ДВФУ определен целый ряд государственных и негосударственных стипендий: стипендия за успехи в научной деятельности, стипендия за успехи в общественной деятельности, стипендия за успехи в спортивной деятельности, стипендия за успехи в

творческой деятельности, Стипендия Благотворительного фонда В. Потанина, Стипендия Оксфордского российского фонда, Стипендия Губернатора Приморского, Стипендия «Гензо Шимадзу», Стипендия «ВР», Стипендиальная программа «Альфа-Шанс», Международная стипендия Корпорации Мицубиси и др.

Критерии отбора и размеры повышенных государственных академических стипендий регламентируются Положением о повышенных государственных академических стипендиях за достижения в учебной, научно-исследовательской, общественной, культурно-творческой и спортивной деятельности, в действующей редакции. Порядок назначения материальной помощи нуждающимся студентам регулируется Положением о порядке оказания единовременной материальной помощи студентам ДВФУ в действующей редакции, а размер выплат устанавливается комиссией по рассмотрению вопросов об оказании материальной помощи студентам ДВФУ.

Кроме этого, для поддержки талантливых студентов в ДВФУ действует программа поддержки академической мобильности студентов и аспирантов - система финансирования поездок на мероприятия – научные конференции, стажировки, семинары, слеты, летние школы, регламентируемая Положением о порядке организации участия обучающихся ДВФУ в выездных учебных и внеучебных мероприятиях в действующей редакции.

В рамках реализации Программы развития деятельности студенческих объединений осуществляется финансовая поддержка деятельности студенческих объединений, студенческих отрядов, студенческого самоуправления, волонтерского движения, развития клубов по интересам, поддержка студенческого спорта, патриотического направления.

В университете создан Центр развития карьеры, который оказывает содействие выпускникам в трудоустройстве, регулярно проводятся карьерные тренинги и профориентационное тестирование студентов, что способствует развитию у них карьерных навыков и компетенций.

Университет - это уникальный комплекс зданий и сооружений, разместившийся на площади порядка миллиона квадратных метров, с развитой кампусной инфраструктурой, включающей общежития и гостиницы, спортивные объекты и сооружения, медицинский центр, сеть столовых и кафе, тренажерные залы, продуктовые магазины, аптеки, отделения почты и банков, прачечные, ателье и другие объекты, обеспечивающие все условия для проживания, питания, оздоровления, занятий спортом и отдыха студентов и сотрудников. Все здания кампуса спроектированы с учетом доступности для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Для организации самостоятельной работы студентов оборудованы помещения и компьютерные классы с возможным доступом к сети Интернет и электронно-образовательной среде вуза.

В рамках развития кампусной инфраструктуры реализован проект культурно-досугового пространства «Аякс», включающий в себя следующие зоны: коворкинг, выставочная, кафе и др.

## **10. Специфические особенности ОПОП**

Учитывая геополитическое положение Тихоокеанской России, подготовка специалистов с глубокими знаниями восточного языка, а также инструментария перевода, идёт параллельно с изучением экономики, истории, культуры, политики Китая и стран Восточной Азии, что соответствует общему курсу правительства Российской Федерации по развитию Российских дальневосточных рубежей.

Выпускник ОПОП по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» предназначен для прохождения службы в подразделениях и частях СВ, ВКС, ВМФ ВС РФ, ФСБ РФ, ПС ФСБ РФ, СВР РФ на должностях: переводчика, старшего переводчика, референта.

Перечень последующих должностей, которые может замещать выпускник без обучения по программе магистратуры. После приобретения служебного опыта при прохождении службы на первичных офицерских должностях выпускник может замещать последующие офицерские должности: старшего референта, начальника группы, начальника отдела, начальника управления, начальника (заместителя начальника) Лингвистического центра МО РФ, а также – должности, исполнение служебных обязанностей по которым предусматривает владение иностранным языком.

После прохождения профессиональной переподготовки в системе дополнительного профессионального образования выпускник может занимать должности преподавательского состава образовательных организаций высшего профессионального образования, где ведется преподавание иностранных языков (военного и общего перевода) и подготовка военных специалистов в интересах Министерства обороны РФ. После завершения военной карьеры они успешно действуют и в сфере частного бизнеса.

Дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы специалитета, являются обязательными для освоения обучающимся вне зависимости от направленности (профиля) программы специалитета 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализации Лингвистическое обеспечение военной деятельности, которую он осваивает. Выбор дисциплин обязательной (Экономика, Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности, Государственный строй изучаемой страны, блок дисциплин – Лингвистическое обеспечение военной деятельности) и вариативной частей (Взаимодействие стран Восточной Азии и Российской Федерации, Информационные технологии в переводе, Профессиональная этика переводчика), а также дисциплин Профессионального цикла (Теория перевода, Устный перевод, Письменный перевод) обусловлен потребностью

работодателей для формирования профессиональных компетенций выпускника.

Перспективы трудоустройства выпускников. Выпускники предназначены для прохождения службы в подразделениях и частях ВС РФ на офицерских должностях. Распределение осуществляется Министерством обороны РФ. Профессия военного переводчика охватывает Ближний и Средний Восток, Юго-Восточную и Южную Азию, Дальний Восток, Африканский континент – везде Россия имеет свои интересы, а значит, возникает потребность и в военных специалистах, которые владеют языками местного населения. Быть переводчиком в погонах – интересно, престижно и почетно.

### **11. Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий, электронных образовательных технологий, применяемых при реализации ОПОП**

В учебном процессе по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (японский и английский языки)» предусмотрено широкое применение активных и интерактивных методов и форм проведения занятий. Согласно учебному плану ОПОП с использованием активных и интерактивных методов и форм проводится 31,9 % аудиторных занятий (табл. 1).

Реализация ОПОП по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности» предусматривает использование современных образовательных электронных технологий.

**Таблица 1. Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий по ОПОП**

| <b>Методы и формы организации занятий</b> | <b>Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий</b> | <b>Формируемые компетенции</b> |
|---|---|--------------------------------|
|---|---|--------------------------------|



|                        |  |                                      |
|------------------------|--|--------------------------------------|
| Проблемная лекция      | <p>Данная лекция представляет собой совокупность последовательно моделируемых проблемных ситуаций путем постановки проблемных вопросов или предъявления проблемных задач. Проблемный вопрос содержит в себе диалектическое противоречие и требует для его решения не воспроизведения известных знаний, а размышления, сравнения, поиска, приобретения и применения новых знаний.</p> <p>С помощью проблемной лекции обеспечивается достижение трех основных дидактических целей: усвоение студентами теоретических знаний; развитие теоретического мышления; формирование познавательного интереса к содержанию учебного предмета и профессиональной мотивации будущего специалиста.</p> <p>На лекции проблемного характера студенты находятся в постоянном процессе взаимодействия с преподавателем и в конечном итоге «соавторами» в решении проблемных задач.</p> | ОК-1,2,3,4; ОПК – 3,4,5; ПК-1,2,3    |
| Дискуссия              | <p>Данная форма семинарского занятия предполагает обсуждение вопросов, до сих пор не имеющих однозначного решения в науке. При подготовке к такому занятию студенты должны изучить различные точки зрения по вопросу, выбрать ту, которая им кажется наиболее убедительной, а на занятии представить её аудитории. Дискуссия позволяет студентам, с одной стороны, отработать навыки аргументации, возражения, ведения научной полемики, а с другой стороны, более глубоко вникнуть в суть научной проблемы, требующей диалектичного подхода.</p>  | ОК-5,6,7; ОПК – 1,2,4,5; ПК-15,16,17 |
| Семинар «круглый стол» | Для участия в круглом столе приглашаются практикующие специалисты: ученые,   | ОПК -1,2,3,4,5; ПК-15,19             |

|                                   |   |                                       |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
|                                   | преподаватели, организаторы образовательных программ и социально-культурных проектов. Круглый стол даёт студенту возможность не только получить более точное представление о своей будущей профессиональной деятельности, но и непосредственно включаться в неё.            |                                       |
| Метод анализа конкретных ситуаций | Данная форма предполагает коллективный анализ реальных ситуаций профессиональной деятельности с выражением мнения каждого из участников обсуждения  | ОК-7,12,13;<br>ОПК – 1,2,5;<br>ПК-1,3 |
| Деловая игра                      | Деловая игра предполагает моделирование условий профессиональной деятельности и имитацию этой деятельности в данных условиях. Это имитация различных ситуаций процесса перевода и организации работы в мультикультурном пространстве (социально-культурное проектирование). | ОПК – 1,2,3,4,5<br>ПК- 13,16,18,19    |
| Тренинги                          | имитация индивидуальной и коллективной профессиональной деятельности  | ПК- 8,9,10,11,12,20                   |

Руководитель ОП

канд. ист. наук, доцент

Д.А.Владимирова

Начальник УМУ ВИ-ШРМИ

Н.А. Алленова

\_\_\_\_\_  
(Подпись, Ф.И.О.)

М.п.